

كفاءة مدرس اللغة العربية في استخدام الوسائل التعليمية (دراسة وصفية في المدرسة
الثانوية الإسلامية الحكومية 2 فيدي)

Rahmad Fauzi

STI Tarbiyah AL-Hilal Sigli
rahmatfauzi62@gmail.com

Abstrak

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui kompetensi guru bahasa Arab dalam menggunakan media pembelajaran dan permasalahan-permasalahan yang dihadapi oleh guru Bahasa Arab dalam menggunakan media pembelajaran. Adapun metode penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif analisis. Metode pengumpulan data menggunakan metode penelitian pustaka dan lapangan. Untuk mengumpulkan, peneliti melakukan wawancara dengan guru Bahasa Arab, membagikan angket kepada siswa, dan observasi langsung. Adapun hasil penelitian yaitu kompetensi guru bahasa Arab dalam menggunakan media pembelajaran dapat dikatakan baik karena guru mampu memberikan materi pembelajaran kepada siswa didalam kelas dengan menggunakan berbagai media pembelajaran. Media pembelajaran yang diterapkan oleh guru dalam mengajar bahasa Arab sesuai dengan materi pembelajaran sehingga proses pembelajaran sangat efektif. Adapun permasalahan yang dihadapi oleh guru bahasa Arab dalam menggunakan media pembelajaran yaitu media pembelajaran bahasa Arab yang disediakan oleh sekolah sedikit atau terbatas, sehingga terbatasnya kesempatan mengajar dengan menggunakan media.

ملخص

إن أغراض البحث في هذا البحث فهي لمعرفة كفاءة مدرس اللغة العربية في استخدام الوسائل التعليمية ولمعرفة المشكلات التي يواجهها مدرس اللغة العربية في استخدام الوسائل التعليمية. وأما منهج البحث في هذا البحث فهو دراسة وصفية. وطريقة جمع البيانات في هذا البحث فهي طريقة البحث المكتبي وطريقة البحث الميداني. وجمع البيانات قام الباحث بالمقابلة الشخصية مع المدرس وتوزيع الإستفتاء للطلبة والملاحظة المباشرة. ونتائج البحث التي وجد الباحث أن كفاءة المدرس على استخدام الوسائل التعليمية جيدة لأن المدرس قادر على استخدام الوسائل التعليمية لنقل المواد الدراسية للطلاب في الفصل. وإن استخدام الوسائل

التعليمية التي يطبقها المعلم في تعليم اللغة العربية مناسب مع المواد التعليم فإن عملية التعليم أكثر فعالية. وأما المشكلات التي يواجهها مدرس اللغة العربية في استخدام الوسائل التعليمية فهي قلة وسائل التعليمية في المدرسة أو الوسائل المستخدمة المحدودة، وقلة الفرصة لتعليم.

المقدمة

اللغة العربية هي إحدى من اللغات الدولية وتكون لغة رسمية من مختلف البلدان. من ناحية أخرى اللغة العربية هي لغة القرآن والإسلام. كما قال عمر بن الخطاب: تعلموا العربية فإنها من دينكم. كثير من القوانين الدينية المكتوبة في هذه اللغة حتى شخص يدرس محاكمة لتعلم اللغة العربية. وهذه اللغة هي واحدة من المادة الدراسية التي يتعلمها في المدارس الإسلامية والجامعات الإسلامية. لذلك واضح كيف أهمية اللغة العربية للمسلمين.

اللغة العربية هي المادة الدراسية من مختلف تطبيق العلوم ويشمل أربعة مهارات بحيث يحتاج إلى المعلم المختص في تنفيذ عملية التعلم. المتوقع من المعلم يخلق البيئة التعليمية التي آمنة وممتعة لجذب رغبة في تعلم الطلاب. في هذه الحالة استخدام الوسائل التعليمية هي جزء مهم من اهتمام المعلم في عملية التعلم. ولكن في الحقيقة الوسائل التعليمية لا يزال أقل اهتماما.

المدرس هو مجموعة الناس الذين الإحترام والمسؤولية في المدرسة وخارجها.¹ المدرس في رأي العلم هو الذي ينفذ التعليم إلى الطلاب في أي مكان، ليس مجردا في المؤسسات التعليمية الرسمية وإنما في المسجد والمصلى والبيت وغيرها حتى تحتل مكانة محترمة في المجتمع لأنه يجعل طلاب شخصيات نبيلة.

وفي هذا العصر اهتم كثير من العرب والمسلمين بتعلم اللغة العربية وتعليمها. وبذلك دوره مهم في عملية التعليم وهي الذي يقدم المعرفة للتلاميذ، من أجل تحقيق عملية التعلم جيدا. هنا يجب أن يكون للمعلم كفاءة جيدة لإنتاج التعليم والتعلم الجيد.

¹Saiful Bahri Djamarah, *Guru dan Anak Didik dalam Interaksi Edukatif*, Cet: I, (Jakarta: Rineka cipta, 2000), hal. 32

كفاءة المعلم في استخدام وتطوير الوسائل التعليمية مهم جدا. ثم يطلب من المعلم لتكون قادر على جعل الوسائل التعليمية أكثر فعالية وبكفاءة من أجل تسهيل الطلاب في امتصاص وفهم المواد المقدمة.

رأت الباحثة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية 2 فيدي أن المشكلات منها كفاءة المدرس أقل إبداعا في أن يجعل الوسائل التعليمية التي يطورها المدرس وأقل قدرة على استخدامها. حتى ليس جميع معلم اللغة العربية يستخدم الوسائل التعليمية المناسبة. لذلك أن المعلم استخدم كتاب إرشادي فقط في التدريس ولا يستخدم الوسائل الداعمة حتى تسبب الطلاب صعوبة في فهم المدروسة.

وفي الحقيقة، وجد الباحث في هذه المدرسة أن تعليم اللغة العربية لم يكن ناجحا كاملا بالنسبة إلى أهداف عملية التعليم والتعلم. ويجب على المعلم أن يكون له كفاءة جيدة في تطبيق الوسائل التعليمية في عملية التعليم والتعلم والمحترف والأوقات.

فحدد الباحث البحث لمعرفة كفاءة مدرس اللغة العربية في استخدام الوسائل التعليمية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية 2 فيدي وما هي المشكلات التي يواجهها مدرس اللغة العربية في استخدام الوسائل التعليمية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية 2 فيدي.

المبحث

تعريف كفاءة المدرس في التعليم

المدرس كما تحليل (1989) Hadari Nawawi هو إنسان الذين يعملون تدريس أو إعطاء الدروس في المدرسة أو في الفصل.² بشكل خاص، وهكذا Nawawi، المدرس هو الإنسان الذين يعملون في مجال التعليم والتدريس من المسؤولية في مساعدة الطلاب الوصول إلى الأرشدية كل منهم.³ المدرس هو إنسان الهية حتى ينبغي لتقليد ومثال.⁴ على أن

²Ahmad Barizi, *Menjadi Guru Unggul*, (Jogjakarta: Ar- Ruzz Media, 2009), hal. 142

³Ahmad Barizi, *Menjadi Guru.....*, hal. 143

⁴Umi Machmudah dan Abdul Wahab Rosyidi, *Active Learning dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, Cet: I (Malang: UIN- Malang Press, 2008), hal 9

وفقا Jea D. Grambs dan C.Morris Mc. Clare dalam “Foundation of Feaching, An Introduction to Modern Education”, mengemukakan bahwa: “Teacher are those persons who consciously direct the experiences and behavior of an individual so that education takes places”.⁵ (المدرس هو الذي بشكل ادراك ويوجيه التجربة والسلوك من فرد حتى يمكن أن يحدث التعليم)⁵. فالمدرس هو إنسان يتأثر الفكر الطلاب.

وفقا Danim المدرس هو مربى المخترف بوظيفته يعلم الطلاب ويدرسهم ويرشدهم ويدربهم وقيمهم في تعليم الرسمي.⁶ وفقا Drs. H.A. Ametembum، المدرس هو كل الإنسان الذين السلطانة ومسؤولية إلى التعليم الطلاب، بشكل فردي أو الجماعية، وفي المدرسة أو في الخارجها. المدرس هو الشخص الذي إعطاء استجابة إيجابية للطلاب.⁷ وقد عبر أحد المربين عن وظيفة المعلم بقوله: "إن عملية التربية تقوم بين الفرد وعوالمه الثلاث: عالم الطبيعة، وعالم المجتمع، وعالم الأخلاق. وموقف المعلم بين الفرد وعوالمه، والتفاعل مستمر بين الفرد وهذه العوالم. والمعلم يغين ويشرف، ويواجه ويرشد، حتى يسهل هذا التفاعل ويوجهه إلى الهدف المنشود."⁸

المعلم يجب أن تتوافر الخصائص الجسمية والعقلية والخلاقية الذي تمكنه من وظيفته بجيد. وأما الخصائص الجسمية التي يجب أن تكون للمعلم فهي أن يكون سليم الصحة خاليا من الضعف والأمراض، وأن يكون خاليا من العاهات والعيوب الشائنة، لأن تعرضه لسخرية التلاميذ ونقدهم، وأن يكون فياض النشاط، وأن يكون حسن الزى، نظيفا منظما.⁹

⁵Umi Machmudah dan Abdul Wahab Rosyidi, *Active Learning dalam.....*, hal 10

⁶Sudarwan Danim, *Profesionalisasi dan Etika Profesi Guru*, Cet: I, (Bandung: Alfabeta, 2010), hal. 17

⁷Akmal Hawi, *Kompetensi Guru Pendidikan Agama Islam*, Cet: II, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2014), hal.9

⁸ صالح عبد العزيز وعبد العزيز عبد المجيد، *التربية وطريق التدريس*، الطبعة السادسة عشرة، (القاهرة: دار المعارف، بدون سنة)، ص. 159

⁹ صالح عبد العزيز وعبد العزيز عبد المجيد، *التربية و.....*، ص. 160

خصائص العقلية التي يجب أن تكون المعلم فهي الذكاء، إلمامه بمادته و بما يجد فيها من نظريات، والإلمام بالمادة لا يكفي ما لم يحط المعلم علما بنفسية التلاميذ وعقليتهم وميولهم واستعداداتهم ومراحل نموهم، الإلمام بقواعد التدريس المناسبة للتلميذ وللمادة، الخاصة السابقة تشير إلى ضرورة أن يكون على استعداد بالطبع وميل لصناعة التدريس، أن يكون كثير الاطلاع ميالا لإنماء معارفه، وأن يكون ملما بعلم الأخلاق والسياسة.¹⁰

خصائص الخلقية التي يجب أن تكون المعلم الآتية وهي العطف واللين مع التلاميذ، الصبر والأناة والتحمل، الحزم والكياسة، أن يكون مخلصا في عمله، جادا فيه، محبا له، وأن يكون طبيعيا في سلوكه مع تلاميذه وزملائه، وأن يكون محترما لدينه وتقاليده القومية، محتشما غير مستمتر.¹¹

إذا كان للمعلم اعتمادا على ما سبق فيكون القول أن خصائص جسمية عقلية وحلقية فقد كملت شخصيته وكان لإتقا في إجراء عملية التعليم والتعلم في المدارس والمعاهد الأخرى.

المعلم يعمل إعداد البشر المعنوية القديرة الذي يمكن أن يتوقع منهم بناء أنفسهم وبناء أمة والدولة.¹²

عمل المعلم كمهنة متطلبة إلى المعلم لتطوير الاحتراف الذاتي وفقا لتطور المعلم والتكنولوجيا. تثقيف وتعليم وتدريب الطلاب هو مهمة المعلم كمهنة. عمل المعلم كمرب يعني الاستمرار والتطوير القيمة الحياة للطلاب. عمل المعلم كمدرس يعني الاستمرار والتطوير العلوم والتكنولوجيا للطلاب. علم المعلم كمدرّب يعني التطوير المهارات وتطبيقها في الحياة من أجل مستقبل الطلاب.¹³

¹⁰ صالح عبد العزيز وعبد العزيز عبد المجيد، التربية و.....، ص. 161

¹¹ صالح عبد العزيز وعبد العزيز عبد المجيد، التربية و.....، ص. 163

¹²Syaiful Bahri Djamarah, *Guru dan Anak Didik dalam Interaksi Edukatif Suatu Pendekatan Teoretis Psikologis*, Cet: III, (Jakarta: Rineka Cipta, 2010), hal. 36

¹³Syaiful Bahri Djamarah, *Guru dan Anak*, hal. 37

Abin S. (1999) طرح سبعة أدوار والمهام المعلم في عملية التعليم والتعلم وهو konservator (ولي) و innovator (مصلح) و transmittor (انتشر) و transformator (مترجم) و organizer (منظم) و planner (مخطط) و evaluator (متمن).¹⁴

في تنفيذ واجباته يجب على المعلم قادرا على إتقان المنهج وإتقان المادة التي يتم تدريسها وإتقان الطريقة وتقييم التعلم ولدي موقف من المسؤولية عن الواجب وانضباط بالمعنى الأوسع.

كفاءة المدرس هو إدماج بين القدرة الشخصية العلمية والتكنولوجيا والاجتماعية والروحية التي تشكل كافة الفها كفاءة معايير المهنية المدرس الذي يتضمن إتقان المواد وفهم الطلاب والتعلم التربوي والتطور الشخص والاحتراف.¹⁵

فكفاءة المدرس هي "القدرة على أن يتقن في نفسه من أجل تحقيق أدائه بشكل مناسب وفعال".¹⁶ في عملية التعليم والتعلم يجب على المعلم استخدام أشكال متنوعة في نقل الدرس لكي لا يكون الطلاب بملل. ليكون التعليمية المتنوعة هناك حاجة كفاءة المعلم الحسن خاصة في حالة إتقان التكنولوجيا بسبب عملية التعليم والتعلم وفقا لمطالب العصر. علاوة ذلك أن كفاءة المعلم هي مجموعة من المعارف والمهارات والسلوكيات التي يجب أن تملكها والمنصوية وإتقان المعلم في تنفيذ التزاماتها بمسؤولية وعقلانية.

¹⁴Buchari Alma, *Guru Profesional Menguasai Metode dan Terampil Mengajar*, Cet: IV, (Bandung: Alfabeta, 2010), hal. 140

¹⁵Mulyasa, *Standar Kompetensi dan Sertifikasi Guru*, Cet: I, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2007), hal. 26

¹⁶Kunandar, *Guru Profesional Implementasi Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan (KTSP) dan Sukses dalam Sertifikasi Guru*, Cet: VI, (Jakarta: RajaGrafindo Persada, 2010), hal. 55

العوامل المؤثرة على كفاءة المدرس في تعليم اللغة العربية

قدرة المعلم يأتى العوامل فهو عامل جوهري وخارجيا. العامل الجوهري هو القدرة الموجودة في المعلم الذي يأتي من الفرد والدافع للقيام بهذا العمل. بينما العوامل الخارجية هي خبرة في التدريس ومستوى التعليم الذي تم اتخاذه والدورات التدريبية التي تم حضورها. قدرة المعلم يمكن أيضا يؤثر الدافع. وفقا (Mujtahid 2010) نموذج الشرط تحفيزي هو الاهتمام (attention)، والصلة والإعتماد على النفس (confidence) والرضا (satisfaction).¹⁷ في المعنى العام (Stanley Vance) قال أن في الجوهر الدافع هو الشعور أو الرغبة شخص الذي يقع ويعمل في وعند شروط معينة للقيام بها عمل مفيد ينظر من منظور شخص وخاصة التنظيمية.¹⁸ المعلم المهني المدني لديهم دافع جوهري قوي والحفاظ بشكل مستمر. دعا الدوافع نفس أو الدافع الجوهري عندما المدرس المهني المدني مشغولا في وذب العمل أو واجباته المهنية الرئيسية، من اللائق هوية بدون فجع هل هذا سوف تتلق مكثفة والميثاق ومدح وترويج أولا.¹⁹ الدوافع لجعل الفرد لديه العمل والرغبة في تحقيق أهداف التعلم. في التعلم عوامل التحفيز مهمة جدا لأن هذا يجعل السلوك لعمل أو يعلم بالمبادرة والإبداع والموجهة.

وفقا (Drs. Moh Ali 1985) يجب على المدرس من أجل موجود مستوى تعليم المعلمين الكافي.²⁰ الوظيفة المدرس المهني قطع من خلال مستوى التعليم الخاص اتحديد هذا الوظيفة. وهكذا بمهنة المدرس يجب أن تؤخذ من خلال مستو التعليم pre service education المثل تعليم مدرس مدرسة ابتدائية IKIP (PGSD) وكلية المعلمين خارج المؤسسة IKIP.²¹

¹⁷Sudarwan Danim, *Profesi Kependidikan*, Cet: I, (Bandung: Alfabeta, 2010), hal. 49

¹⁸Sudarman Danim, *Pengembangan Profesi Guru dari Pra-Jabatan Induksi ke Profesional Madani*, Cet: I, (Jakarta: Kencana Prenada Media Group, 2011), hal. 118

¹⁹Sudarman Danim, *Pengembangan Profesi Guru dari Pra.....*, hal. 120

²⁰Moh. Uzer Usman, *Menjadi Guru Profesional*, Cet: XVII, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2005), hal. 15

²¹Moh. Uzer Usman, *Menjadi Guru.....*, hal. 16

المدرس الذي الخبرة مائل معرفة أفضل ما الأنشطة والممارسة التدريس التي يجب استخدامها عند التدريس المفاهيم معينة وهو أيضا أكثر قدرة على تخصيص الدروس ليتناسب أحتياج كل طالب.²² Edgar Dale يفتوح أن التعليم الجيد هو التعليم من خلال التجربة المباشرة.²³

يجب على المعلم أن يدرك أن الحيوية تتطلب مشاركة مباشرة من الطلاب في أنشطة التعلم.²⁴ فإن الجمع بين العلوم النظرية مع خضرة التدريس تلد شخصية المعلم المهني. من آثار من مبدأ المشاركة المباشرة أو ذوى الخبرة للمعلم هو قدرة المعلم على العمل كمدير أو مدراء أنشطة التعلم القادرة على توجيه وارشاد وتشجيع الطلاب نحو أهداف التدريس المحددة.²⁵ في مؤسسة التعليم المدرسي يجب على المعلم قادرا على اللعب نفسه كمدرّب محترف. لتكون أن يصبح موظفين محترفين، يجب أن يكون المعلم لديها متطلبات خاصة. على الأقل يجب أن يكون المعلم المهنية أهلية جامعي الكفاءة كوكيل التعليم، الصحة البدنية ولروحانية والقدرة لتحقيق التعليم الوطني. المؤهلات الأكاديمية هي مستوى التعليم أقله يجب أن يتحقق للمعلم أثبت بشهادة. كفاءة الأهلية ثبت شهادة الكفاءة.²⁶ كلما أعلى تعليم المدرس كلما كان التعليم وبدوره أعلى درجة المجتمع.²⁷ الخلفية التعليمية ستحدد الشخصية الشخص في العقلية والبصيرة مؤثر جدا على احتراف المعلم في التعليم. المستوى الأعلى من التعليم يؤخذ المعلم ثم أكثر من المعرفة سيتم الحصول. يجب على المعلم قادرا على التحسن الكفاءة للوصول إلى المستوى المعلم المهنة.

وفقا Agus M Tamyong المدرس المهنية هو المتعلمين والمدرين بجيد، ولديهم

خبرة غنية في مجاهم. المقصود بالتعليم والتدريب ليس فقط الحصول على التعليم الرسمي ولكن يجب أيضا إتقان استراتيجيات مختلفة أو صناعي في الأنشطة التعليم والتعلم وإتقان

²²Sudarman Danim, *Pengembangan Profesi Guru dari Pra.....*, hal. 233

²³Dimiyati dan Mudjiono, *Belajar dan Pembelajaran*, Cet: II, (Jakarta: Rineka Cipta, 2002), hal.

²⁴Dimiyati dan Mudjiono, *Belajar.....*, hal. 63

²⁵Dimiyati dan Mudjiono, *Belajar.....*, hal. 64

²⁶Sudarman Danim, *Pengembangan Profesi Guru dari Pra.....*, hal. 113

²⁷Syaiful Bahri Djamarah, *Guru dan Anak Didik dalam.....*,hal.33

الأسس التعليمية.²⁸ ثم تجربة مفيدة حصل عليها المعلم خلال عملية التعليم تأثر على الجودة المعلم في التدريس. يجب على المعلم استمر في البحث في التعلم لأن المتزايدة الخبرة التعلم ثم المستوى الصعوبة التي وجدها المعلم في التعليمية لام متزايد و تناقض في جوانب معينة.

الوسائل التعليمية

الوسائل التعليمية هي مزيج بين hardware (الأجهزة) و software (البرمجيات). بكلمات أخرى، الوسائل هو hardware التي تم ملؤها بالبرمج (software).²⁹ فوسائل التعليمية تحولت تفسير بطرق مختلفة وبعض التفسير "كل شخص" ومادة وحدث التي لاكتساب المعرفة والمهارة والمواقف.³⁰

الوسائل التعليمية هي أداة أن تساعد عملية التعليم والتعلم ووظيفة على توضيح المعنى الرسالة تم تسليم، حتى يمكن أن تصل إلى هدف التعليم بأفضل والكمال.³¹ بشكل عام أن الوسائل التعليمية هي كل أشكال وسيطة لنشر وتحمل أو توصيل شئ الرسالة (message) والأفكار إلى المتلقي. الوسائل التعليمية واسعة هي كل شخص أو مادة أو أداة أو حدث الذي يستقر الشروط وممكن للطلاب باكتساب المعرفة والمهارة والمواقف. بهذا المعنى، فإن المدرس والكتب المدرسية والبيئة المدرسة هي وسائل التعليمية.³²

وأشهر التعريفات انتشار هو تعريف دنت Dent الذي يعرفها بأنها: المواد التي تستخدم في حجرات الدراسة أو في غيرها من المواقف التعليمية لتسهيل فهم معاني الكلمات المكتوبة أو المنطوقة.³³ وفقا فخرالدين عامر يقصد بالوسائل التعليمية أو الوسائل التوضيحية،

²⁸Moh. Uzer Usman, *Menjadi Guru.....*, hal. 15

²⁹Umi Machmudah dan Abdul Wahab Rosyidi, *Active Learning dalam.....*, hal. 97

³⁰Umi Machmudah dan Abdul Wahab Rosyidi, *Active Learning dalam.....*, hal. 98

³¹Cecep Kustandi dan Bambang Sutjipto, *Media Pembelajaran Manual dan Digital*, Cet: I, (Bogor: Ghalia Indonesia), hal. 9

³²Azhar Arshad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, Cet: III, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2010), hal. 74

³³ عمر الصديق عبدالله، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها الطرق -- الأساليب - الوسائل، الطبعة الأولى،

الحيزة: الدار العالمية للنشر والتوزيع، (2008)، ص. 139

كل ما يستعين به المدرس على التعليم في أمثال صورته، وتوضيح المادة التعليمية في نفوس الطلاب وعقولهم، على احلاف مستوياتهم العقلية ومراحلهم التعليمية.³⁴ من بعض فهم أعلاه يمكن اختتامها أن الوسائل التعليمية هي كل شئ يستخدم المعلم لتوصيل الرسالة مما يمكن تحسين تحفيز الطلاب على التعلم وتسهيلا للمعلم في توصيل المادة الدراسية.

الغرض الرئيسي من استخدام الوسائل التعليمية هي أن الرسالة أو المعلومات المتصلين يمكن استيعابها قدر الأكمل من قبل الطلاب كمتلقي المعلومات (Soeparno, 1987:5). وهكذا المعلومات أسرع وأسهل لمعالجة من قبل الطلاب بدون الحاجة من خلال عملية طويلة سيجعلها يصبح مشبعة.³⁵ ومن فوائد الوسائل التعليمية أنها تزود الطالب بأساس محسوس لتفكيره، وتمده بالخبرة الحقيقية التي تخلق فيه النشاط الذاتي، وتحتة على إدامة التفكير وتواصل أطرافه، وتثير الاهتمام في نفسه بالمادة التي يدرسها وتوضحها الوسيلة، كما تؤكد على ما يتعلمه، ويراه موضحا بوسيلة ما فلا ينساه.³⁶ وهكذا فائدة الوسائل التعليمية في عملية التعليم وتعلم مهم جدا لخلق التعلم النشط والإبداع والفعال والممتع.

هناك أنواع من الوسائل التعليمية للغة العربية بفعالية وسهولة الخلق. كل الوسائل التعليمية لها مزايا وعيوب. لذلك يجب على المعلم قادرا الاختيار الوسائل التعليمية وفقا الظروف والحالات التعليمية وعدم وجودها يمكن التقليل. وسائل التعليمية تنقسم إلى ثلاثة وهي الوسائل السمعية والوسائل البصرية والوسائل السمعية البصرية.

الوسائل السمعية هي الوسائل التي يعتني حواس السماع ويستخدم المدرسون في مهارة السماع لتسهيل تعلم اللغة خاصة في تعلم اللغة العربية. ويقصد بالوسائل السمعية تلك

³⁴فخرالدين عامر، طرق التدريس الخاصة باللغة العربية في التربية الإسلامية، الطبعة الأولى، (طرابلس: منشورات جامعة الفاتح، 1992)، ص. 240

³⁵Umi Machmudah dan Abdul Wahab Rosyidi, *Active Learning dalam.....*, hal. 99

³⁶فخرالدين عامر، طرق التدريس الخاصة باللغة.....، ص. 240

الوسائل التي تعتمد على حاسة السمع عند الإنسان وتتوجه بالرسالة اللغوية إليها. وهذه الوسائل ليست وسائل أو وسائط تربوية، في حد ذاتها ولا تعد كذلك، تكتسب تلك الصفة إلا إذا استخدمت معها التسجيلات الصوتية أو الصوت الحي.

ومن الأنواع الوسائل السمعية هي جهاز التسجيل والإذاعة التربوية ومختبر اللغة.³⁷ جهاز التسجيل أحد الأدوات الذي يعتبر فعالة للمساعدة في تدريس اللغات الأجنبية. وفائدتها هي مساعدة المعلم في فعالية تقديم الدروس، وخاصة العديد من الدروس الذي تتطلب التكرار، هناك العديد من الأصوات الذي يمكن تسجيلها من قبلة، كل من الرجال والنساء والأطفال والكبار، تصبح مرجعا للنطق (تعبير)، فتح العديد من الفرص لتوفير تمارين الاستماع والكلام الذي لا يقتصر على المكان والزمان. من الناحية الفنية جهاز التسجيل أيضا يوفر العديد من المزايا منها التسجيلات يمكن أن تستمر طويل، محتويات بسهولة حذف وإستخدام إعادة، لديه حساسية أكبر من *piringan hitam*، لا يستغرق مساحة كثيرا ويمكن تحديده في أي وقت حسب الحاجة.³⁸

يعد جهاز التسجيل وما يصحبه من تسجيلات صوتية من أفضل الوسائل التعليمية التي يعتمد عليها معلمو اللغات الأجنبية في تعليم كثير من جوانب اللغة المختلفة وخاصة الجانب الشفوي منها. ويدخل المسجل ومواده المسجلة ضمن دائرة الوسائل السمعية. وهي الوسائل التي تعتمد على حاسة السمع أساسا في تلقي الرسالة اللغوية.³⁹

جهاز التسجيل هو وسائل السمعية الذي يستخدم في تعليم الاستماع. هذا الوسائل في عملية التعليم يمكن استخدام للمساعدة أو تسهيل عند تسليم المواد المهمة.

تقع الإذاعة ضمن ما يعرف بالوسائل السمعية مثل مختبر اللغة، وأجهزة التسجيلات الصوتية المختلفة. وهي وسائل تعتمد أساسا على حاسة السمع في النقاط الرسالة اللغوية.⁴⁰

³⁷ عمر الصديق عبدالله، تعليم اللغة، ص. 153

³⁸ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran*....., hal. 229

³⁹ عمر الصديق عبدالله، تعليم اللغة، ص. 154

⁴⁰ عمر الصديق عبدالله، تعليم اللغة، ص. 160

مع برنامج تعليم لغة جيد، الاذاعة يساهم بشكل كبير في نجاح تعليم اللغة. الآن تعليم اللغة من خلال الاذاعة في شكل الحوار أو talk show مباشرة، الأغاني، الدرام الإذاعية، البث الثقافي وقراءات الشعر.⁴¹

الاذاعة داعم جدا في عملية التعليم والتعلم واحدة وسائل التعليمية وشعبي جدا في مجتمعنا. لأن طبيعتها الاقتصادية والممتعة وسهلة التحضير حتى الاذاعة يمكن أن يتمتع بها جميع مستويات المجتمع ويمكن الوصول إلى المعلومات بسهولة.

المختبر: غرفة مصممة خصيصا لتعليم اللغات الأجنبية يجلس الطلاب فيها في مقصورات صغيرة يفصل بعضها عن بعض جدران مانعة للضوضاء لا يسمع الطالب ما يقوله الطالب المجاور له.⁴²

يستخدم مختبر اللغة بصورة أساسية في تنمية مهارات المشاهدة وهي الاستماع، ونطق اللغة الأجنبية نطقا سليما.⁴³

مختبر اللغة مبتكرة وحديثة ووفقا العصر العديد من وسائل التعليمية اللغة العربية الأخرى، حتى يؤثر جدا اللاهتمام ويؤثر كبير على عملية التعلم في مدرسة وخاصة تعلم اللغة العربية.

الوسائل البصرية هي الوسائل التي يعتني لحواس البصر ويستخدم المدرسون في مهارة البصر لتسهيل تعلم اللغة خاصة في تعلم اللغة العربية. والوسائل البصرية مصطلح يطلق على الوسائل التعليمية التي تخاطب حاسة البصر عند الإنسان أساسا، وتتوجه إليها بالرسالة اللغوية. ومن المعلوم بالضرورة أن هذه الوسائط التربوية ليست وسائل تعليمية في حد ذاتها ولا توصف بهذه الصفة إلا إذا استخدمت معها مواد بصرية أخرى كما سيتضح لاحقا.

⁴¹ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran.....*, hal. 228

⁴² عمر الصديق عبدالله، *تعليم اللغة*، ص. 166

⁴³ عمر الصديق عبدالله، *تعليم اللغة*، ص. 170

والوسائل البصرية التي يضمها هذا الجزء هي الصور والشرائح والأفلام الثابتة والتمثيل والسيبورة واللوحة الوبرية والبطاقات التعليمية والعارض العلوي ولوحة الجيوب.⁴⁴

من بين وسائل التعليمية البصرية المذكورة أعلاه، المؤلف سوف يعطي مثالا ستة وسائل فقط الذي يعتبر مهمة لشرح. ليس يعني أن الوسائل الأخرى أقل أهمية، لأن كل الوسائل لها خصائص ووظيفة مختلفة. في اللغة العربية papan tulis يسمى السبورة، الذي من قبل Louis Ma'luf يعرف كما ألوحة مصنوع من الخشب أو الحجر الذي يستطيع استخدام لكتابة شئ ما على ذلك ويمكن حذف مرة أخرى.⁴⁵ إن المدرس الذي يدخل الفصل، وهو لا يحسن استعمال السبورة، يساوى نضف مدرس.⁴⁶

إن السبورة ليست من الوسائل البصرية المعينة في التعليم فحسب، بل هي واحدة من أقدم هذه الوسائل وأيسرها استعمالا، وأكثرها فائدة، فقد استعملت أنواع مختلفة من السبورات في تاريخ المدارس الإسلامية، وما نزال نجد نوعا صغيرا منها يستخدمه الطلاب في المدارس القرآنية في عدد كبير من الأقطار الإسلامية. وفي تاريخ التربية لم ينتشر استخدام السبورة في المدارس إلا في القرن التاسع عشر الميلادي، على الرغم من أن السبورة ظهرت في كتاب (العالم مصورا) للمربي جون أموس كومينيس (1592-1670م) الذي نشر عام 1653م في محاولة لتدريس اللغة اللاتينية بمنهجية جديدة، غير أن كثيرا من ابتكارات هذا المربي لم تجد طريقها إلى القبول والشيوع في الأنظمة التربوية الغربية إلا بعد وقت طويل.⁴⁷

لأن السبورة لا يزال وسائل مشهور جدا في جميع مستويات التعليم. وسط العديد من وسائل التعليمية الحديثة الشهيرة مع راقى مثل جهاز العرض والتلفزيون والكمبيوتر ولكن لا يزال هناك حاجة السبورة.

⁴⁴ عمر الصديق عبدالله، تعليم اللغة، ص. 172

⁴⁵ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran*....., hal. 231

⁴⁶ عبد العليم إبراهيم، الموجة الفني، ص. 433

⁴⁷ عمر الصديق عبدالله، تعليم اللغة، ص. 195

Flash Cards هي بطاقة التذكير أو البطاقة المعروضة في لحظة إلى الطلاب.⁴⁸ ومهمة المعلم في هذه الحالة هي إظهار البطاقات في لحظة، ثم الطلاب يستجيب ما يراه كما طلب. التدريبات الذي يمكن استخدام بمساعدة أدوات flash cards وهو المفردات والترجمات، شكل الاسم (مفرد وتثنية وجمع)، ومذكر ومؤنث وحرف جر الحق في الجملة، جمل كاملة مع أشكال مختلف وغيرها.

تعد البطاقات التعليمية إحداهن الوسائل البصرية المفيدة التي يعتمد عليها معلمو اللغات في تعليم العناصر والمهارات اللغوية وخاصة عند استخدامها في صفوف المبتدئين.⁴⁹ البطاقات: وقد أشرنا إليها في الحديث عن تعلم القراءة للمبتدئين، وكذلك في الحديث عن التجارب التربوية.⁵⁰

البطاقة هي أيضا أدوات حاسة البصر معظم المهيمنة وهي غالبا ما يستخدم المعلم لتوفير التعزيز للطلاب عن مفهوم لغة معينة أو لإعطاء الطلاب الفرص الممارسة جوانب اللغوية الذي يعرف المعلم.

العارض العلوي هو وحد من نتائج التكنولوجيا الفائقة الذي يعتمد على الأشعة الكهربائية المتوقعة إلى الشاشة لعرض الكتابة أو الصورة المصنوعة على أوراق شفافة.⁵¹ تمتاز شفافيات العارض العلوي بعدد كبير من المميزات التعليمية التي ينبغي على معلم اللغة العربية لغير الناطقين بها الاستفادة منها، فهي مثلا تتيح له فرصة ثمينة في الخلق والابتكار في إعداد دروس اللغة وتقديمها من خلال الأساليب المختلفة المتنوعة. وتتيح الشفافيات أيضا الفرصة للطلاب استخدام العارض العلوي بأنفسهم في تقديم أنشطتهم الكتابية. هذا إضافة إلى مميزات تعليمية أخرى جعلت من العارض العلوي جهازا يصعب تجاهله أو إهماله في فصول تعليم اللغات الأجنبية.⁵²

⁴⁸Azhar Arshad, *Bahasa Arab dan.....*, hal. 89

⁴⁹ عمر الصديق عبدالله، *تعليم اللغة.....*، ص. 205

⁵⁰ عبد العليم إبراهيم، *الموجة الفني.....*، ص. 433

⁵¹Acep Hermawan, *Metodologi.....*, hal.235

⁵² عمر الصديق عبدالله، *تعليم اللغة.....*، ص. 221

العارض العلوي كثيرا يستخدم في إعطاء مواد اللغة الأجنبية، خاصة في الجامعات والمدارس المتقدمة. وهي مفيدة جدا للتعليم في الفصول الكبيرة لأن المعلم يمكن مواجهة الطلاب أثناء الكتابة. العارض العلوي لا يسبب الغبار مثل السبورة الذي يستخدم الطباشير. وهو أيضا سهل جدا الاستخدام لأن لا يتطلب مهارات معقدة ويمكن أن يكون مستعدة السفافية على العرض قبل التعلم.

لوحة الجيوب هي أداة سهلة للغاية لكل معلم. وهو أن يكون مصنوعة من الخشب الرقائقي أو كرتون سميك إذا لم يكن الخشب الرقائقي.⁵³

وفقا وظيفتها لوحة الجيوب فعالة جدا للتعليم إنشاء. المعلم في هذه الحالة يعطي مهام للطلاب لتجميع الكلمات المتاحة بإدخال الورق في الجيوب. سوف ينظر إليه هل الطلاب جعل الجملة بصحيح أم لا.⁵⁴

تعد لوحة الجيوب إحدى الوسائل البصرية غير العاكسة *Projected Visual Aids Non-* وهي وسيلة تمتاز بعدة مزايا جعلت منها أداة طيعة في يد معلم اللغة يستخدمها في تعليم الكثير من جوانب اللغة وتنمية البعض الآخر وبخاصة تلك الجوانب التي تؤدي فيها البطاقات التعليمية دورا.⁵⁵

ثم لوحة الجيوب هي واحدة وسيلة بسيطة الذي مكوناته السهل العثور وتصنيع يمكن القيام المعلم.

Stick Figures هو الرسم باليد الذي مصنوعة من قبل المعلم عندما يوفر الموضوع أو أعدت مسقا. الصورة المكسد هنا المشار هنا ليست صورة جميلة الذي يحتاج أن يتم من قبل خبير الصورة، لكن الصورة أدنى يمكن أن يوفر الرسوم التوضيحية للموضوع الذي يعطي. وهكذا يمكن أن تكون الصورة من قبل مدرس اللغة العربية، على الرغم من أنه لا يجيد الرسم.⁵⁶

⁵³Acep Hermawan, *Metodologi*, hal.239

⁵⁴Acep Hermawan, *Metodologi*, hal.240

⁵⁵ عمر الصديق عبدالله، *تعليم اللغة*, ص. 225

⁵⁶Acep Hermawan, *Metodologi*, hal.236

هناك نوعان الذي يحتاج إلى اهتمام في صنع stick figures وهو الخصائص تظل في الكائن أو الحالة المرسومة وشكل بسيط وسهل الاعراف. الإضافات الذي قد تثير الشك وسوء التفسير يجب تجنبه. لذلك لا حاجة لمحاولة حتى تكون الصورة أكثر حيوية أو واقعية.⁵⁷ هذا الوسائل ممتع جدا للطلاب، وسهل جدا للرسم على السبورة وسهل أيضا على المعلم شرح المادة والطلاب أكثر نشاطا في إعطاء آرائهم.

Strip Story هو قطع من الورق يمكنها عرض الرسائل وهو سهل القراءة وفهم من قبل الطلاب. واستخدامه بناء على فكرة أن الغرض الرئيسي من التواصل في الفصل بحيث الطلاب يمكن بسهولة التعبير عن الأفكار بلغة أجنبية، لا تتردد أو تخجل. لذلك، في الممارسة العملية، يجب النظر في الأمور التالية: قبل دخول الفصل، المعلم يختار الموضوع، قطع من الورق تحتوي على جعل المثال، ومقسمة عشوائيا على الطلاب، ثم يطلب المعلم على الطلاب، حفظ كل جملة خارج الرأس في لحظة، لا يسمح للطلاب بكتابة أي شيء أو إظهار الجملة لشخص آخر، المعلم يطلب من الطلاب تجاهل الجملة، أو يمكن جمع الجمل على الشريط، المعلم يطلب من الطلاب الوقوف من الكرسي، إذا العديد من الطلاب وهي مقسمة لكل مجموعة. لقد أمروا بإعادة ترتيب الجمل وهو غير مرتب تصبح قصة كاملة، يتم الترتيب بالتكرار، إذا لزم الأمر المجموعات ترحيب لترتيب الجمل في الكتابة وفي نهاية الخطوة، النص القصة الأصلية اسكمال تتم مشاركة أو يظهر من خلال overhead proyektor.⁵⁸

Strip story كوسيلة تسهل في التعليم باستخدام أدوات ومواد بسيطة وسهل الحصول وأي شخص يفعل ذلك بسهولة دون الحاجة إلى مهارة خاصة.

الوسائل السمعية والبصرية هي الوسائل التي يعتني لحواس بالاستماع والبصر لتسهيل تعلم اللغة خاصة في تعلم اللغة العربية. يطلق مصطلح الوسائل السمعية البصرية على تلك الوسائل التعليمية التي تخاطب حاسي السمع والبصر عند المتعلم. وهي تعد من أفضل الوسائل التربوية لأنها تتوجه إلى أكثر من حاسة عند الإنسان مما يجعل التعليم عن طريقها

⁵⁷Azhar Arshad, *Bahasa Arab dan.....*, hal. 83

⁵⁸Acep Hermawan, *Metodologi*, hal.238

أسرع وأدوم في أذهان المتعلمين. وهذه الوسائل لا تعد وسائل تعليمية في حد ذاتها ولكنها تحوز على تلك الصفة إذا كانت مصحوبة بمواد تعليمية معينة تساعد على أداء دورها التعليمي. وتضم الوسائل السمعية البصرية ما يلي التلفزيون التربوي وأفلام الفيديو والفيلم التربوي.⁵⁹

أما مصطلح التلفزيون التربوي أو التدريسي فهو استخدام التلفزيون في عملية التدريس لتدريس مقررات معينة أو دروس مقررة على الطلاب في فصول دراسية معينة ذات ارتباط بمنهج دراسي محدد ومادة معينة وطلاب معينين حيث يستعمل في بث دروس معينة.⁶⁰

والخصائص التي يتميز بها التلفزيون وهو يجمع التلفزيون بين الصوت والصورة والحركة، يضيف أبعادا واقعية على المادة التي يعرضها، يستطيع التلفزيون استعمال الوسائل التعليمية المختلفة في البرنامج الواحد، يربط التلفزيون بين حجرة الدراسة والعالم الخارجي، يعطي التلفزيون إمكانات أفضل من حيث إعداد المادة وتقديمها (بشريا وماديا)، يعطي النقص في المعلمين المدربين جيدا، أن التلفزيون يستطيع أن يقدم ثقافة اللغة عن طريق الفيلم والتمثيل والنماذج، وأن الصورة التلفزيونية تتيح التركيز على الأساسية.⁶¹

التلفزيون لديه العديد من المزايا وهو متناول واسع، نظره جذابة وحديثة. بجانب التلفزيون لديه مزايا، وهو أيضا لديه عيوب واحدة عندما البث سوف سيستمر ولا يمكن عرضها مرة أخرى إذا لم يكن هناك فرصة لفهم الرسالة.

الفيديو تؤخذ من الكلمة اللاتينية التي تعني "أرى".⁶² وهو التكنولوجيا المعالجة الإشارات الإلكترونية الذي تتضمن الصور المتحركة والصوتية.⁶³ يصنف الفيديو ضمن ما يعرف بالوسائل السمعية البصرية مثل التلفزيون والأفلام المتحركة وعروض الشرائح المصحوبة

⁵⁹ عمر الصديق عبدالله، تعليم اللغة، ص. 229

⁶⁰ عمر الصديق عبدالله، تعليم اللغة، ص. 230

⁶¹ عمر الصديق عبدالله، تعليم اللغة، ص. 231

⁶²Yudhi Munadi, *Media Pembelajaran Sebuah Pendekatan Baru*, Cet: III, (Jakarta: Gaung Persada(GP) Press, 2010), hal.126

⁶³Yudhi Munadi, *Media Pembelajaran.....*, hal.132

بتسجيلات صوتية، وهذا النوع من الوسائل يجمع بين الصورة ويخاطب حاستي السمع والبصر، وهو يترك أثرا عميقا في متعلم اللغة.⁶⁴

هناك مصادر كثيرة لأفلام الفيديو التي تستخدم في تعليم اللغة وهذه المصادر هي أفلام التلفزيون لتعليم اللغة، أفلام التلفزيون العامة مثل برامج الأخبار والتمثيلات والأفلام الوثائقية والعلمية، أفلام الفيديو لتعليم اللغة، الأفلام المختصة التي تعدها بعض المؤسسات، وأفلام الفيديو التي ينتجها المعلمون والطلاب.⁶⁵

الفيديو واحدة الوسائل الذي يستخدم كثيرا المعلم لدعهم مصلحة الطلاب في التعليم، وهو مساعدة جدا طاقم المعلم وفي وقت قصير يمكن أقصى تحقيق أهداف التعليم.

ينظر من حاستي المشاركة الفيلم هو أداة اتصال تساعد بشكل كبير في عملية التعلم الفعالية. ما يرد في العين وسمع الأذن أسرع وأسهل لتذكر من ما يقرأ فقط أو يسمع فقط.⁶⁶

ومن أجل استخدام أفضل للفيلم التربوي في تعليم اللغة يقترح صلاح العري على المعلم الاستفادة من النقاط التالية وهي مشاهدة الفيلم قبل عرضه حتى يكون على علم تام بمحتواه اللغوي الموضوعي، شرح الأفكار العامة التي يتناولها الفيلم وعلاقتها بالمنهج الدراسي، توضيح معاني الكلمات الجديدة والأنماط اللغوية المهمة فيه ويطلب منهم الإجابة أثناء عرض الفيلم أو بعد ذلك مباشرة، تقسيم الصف إلى مجموعات تخصص إحداها بمتابعة الأحداث وثانيتها بتلخيص الحوار والثالثة بالأثر العام للفيلم، بعد عرض الفيلم يسأل المعلم المتعلمين عما شاهدوه ويربط إجاباتهم بموضوع الدرس، تدوين ملاحظاته عن مستوى الفيلم وفائدته وأحسن طريقة لاستخدامه حتى يستفيد من ذلك من يقوم بعرضه بعد ذلك، وتجنب استخدام الأفلام التي عليها ترجمة أجنبية حتى لا ينصرف المشاهدون عن المحتوى اللغوي إلى الاستمتاع بالأحداث والمشاهد.⁶⁷

⁶⁴ عمر الصديق عبدالله، تعليم اللغة، ص. 238

⁶⁵ عمر الصديق عبدالله، تعليم اللغة، ص. 240

⁶⁶Yudhi Munadi, *Media Pembelajaran* , hal.116

⁶⁷عمر الصديق عبدالله، تعليم اللغة، ص. 245

الفيلم مشوق جدا تستخدم كوسائل تعليمية وبالطبع الحصول الاهتمام أكثر، لأن الأفلام هي تعليمية التي يمكن أن ترفيهي حتى بسهولة ينقل الموضوع للطلاب. ثم الفيلم هو أداة قوية جدا في يد الشخص الذي يستخدمه بفعال لأغراض معينة.

هنا يجب على المعلم معرفة خصائص كل وسائل التعليمية. بعد ذلك يجب على المعلم معرفة كيفية اختيارها. في اختيار وسائل التعليمية يجب أن تكون وفقا لأساليب التدريس المستخدمة المعلم وتدرس المادة وحالة الطلاب وعدد الطلاب وعمر الطلاب ومستوى تعليم الطلاب ووفقا لظروف البيئة مستخدمة وسائل التعليمية. وغير ذلك المعلم لا يجوز اختيارها من الوسائل التعليمية لأن بضائع التي جديدة أو الوحيد الذي يملكه.

منهجية البحث

إن منهج البحث التي استخدمه الباحث في هذا البحث هو دراسة وصفية أي: "عبارة عن طريقة البحث يتم تطبيقها من أجل الوصول إلى وصف كمي هادف ومنظم لمحتوى أسلوب الإتصال".⁶⁸ إن منهج البحث التي اعتمد عليه الباحث في كتابة هذه الرسالة هو المنهج البحث الميداني بإتباع النهجين: البحث المكتب (*Library Research*) ويكون باطلاع الكتب التي تتعلق بموضوع هذه الرسالة سواء كانت الكتب العربية أم غيرها. والبحث الحلقي (*Field Research*) أن يقوم الباحث بالإختبار والملاحظة المباشرة والمقابلة الشخصية مع مدير المدرسة والمدرسين اللغة العربية وأما مصادر البيانات في هذه الرسالة فهي:

1- المجتمع

مجتمع البحث " مصطلح علمي منهجي يراد به كل من يمكن أن تعمم عليه نتائج البحث سواء كان مجموعة أفراد أو كتب أو مباني مدرسية".⁶⁹ وأما المجتمع في هذا البحث

⁶⁸ صلح ابن حمد العساف، المدخل إلى البحث في علوم السلوكية، الطبعة الثانية (الناشرة: المكتبة العبيكان، 2000)، ص. 235

⁶⁹ صلح ابن حمد العساف، المدخل إلى البحث، ص. 91

فهي جميع مدرسي اللغة العربية وعددهم 4 مدرسين والطلاب وعددهم 450 شخص في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية 2 فيدي.

2- العينة

وتعرف العينة بأنها جزء ممثل لمجتمع البحث الأصلي. وأخذ الباحث عينة البحث من مدرس اللغة العربية وعددهم أربع مدرسين والطلاب الفصل الأول وعددهم 45 طالبا ومدير المدرسة. وهذا وفقا بقول سوهرسيمي أريكنتو: إذ كان المجتمع قلة من المائة فأفضل أن يؤخذ كله حتى يكون ذلك البحث بحثا مجتمعا، وإذا كان عددهم أكثر هم قيمكن أن يؤخذ منه 10-15% أو 20-25% أو أكثر منها.⁷⁰

أسلوب جمع البيانات

أما طريقة جمع البيانات في هذه الباحثة فهي طريقة البحث المكتبي وطريقة البحث الميداني. ويستخدم الباحث أدوات البحث التالية:

1- ملاحظة المباشرة

تقوم الباحثة بملاحظة سلوك معين من خلال تدريس مادة اللغة العربية بالاشخاص أو اللغة العربية التدريسها. الملاحظة هي أداة من أدوات البحث لجميع البيانات أو المعلومات.

2- المقابلة الشخصية

المقابلة هي محادثة موجهة يقوم بها شخصان مع شخص آخر أو أشخاص آخرين، هدفها استشارة أنواع معين من المعلومات لاستغلالها في بحث علمي أو للاستعانة بها في التوجيه والتشخيص والعلاج.⁷¹ إن في هذا البحث يقوم الباحث بالمقابلة الشخصية مع المدرس اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية 2 فيدي لجميع البيانات المتعلقة بهذا البحث.

3- الاستفتاء

⁷⁰Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan*, (Jakarta: Rineka Cipta, 1989), hal. 18

⁷¹ صلح ابن حمد العساف، المدخل الى، ص. 235

الإستفتاء هو المدلول العربي الصحيح للمراد منها الذي يشير إلى تلك الاستمارة التي تحتوي على مجموعة من الأسئلة أو العبارات المكتوبة مزودا بإجابتها والآراء المحتملة أو بفرغ الإجابة.⁷² فاستعمل الباحث لمعرفة كفاءة مدرس في استخدام الوسائل التعليمية ومشكلتها.

4- الوثائق

وقام الباحث عن الوثائق بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية 2 فيدي لينال البيانات الخاصة التي يحتاج الباحث من الإداري المدرسة.

أسلوب تحليل البيانات

إن تحليل أسلوب معالجة المعلومات خطوة مهمة من الخطوات تصميم البحث. فينبغي على الباحثة أن تحدد الأسلوب التي سوف تنطبقها لمعالجة المعلومات قبل بدء تنفيذ البحث. كما قال أنس سوديجون (Anas Sudijono) أن أسلوب تحليل البيانات لإحصاء مشكلات طلاب بمئة هـ :⁷³

فاستعمل الباحث رموز تحليل البيانات :

$$P = \frac{f}{N} \times 100\%$$

عرض البيانات

1- كفاءة مدرس اللغة العربية في استخدام الوسائل التعليمية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية 2 فيدي

لمعرفة كفاءة مدرس اللغة العربية في استخدام الوسائل التعليمية، فيتبع الباحث

الخطوات الآتية:

⁷² صلح ابن حمد العساف، المدخل الى،..... ص. 342

⁷³Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: Raja Grafiika Persada, 2005), hal.4

أ) البيانات من الأسئلة الإستفتائية التي وزعتها الباحثة للطلبة لمعرفة كفاءة مدرس اللغة العربية في استخدام الوسائل التعليمية ولمعرفة تحسين تعلم اللغة العربية، نرى في الجدول الآتي:

الجدول 4
تحسين تعلم اللغة العربية

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الأجوبة	النسبة المئوية
أ	نعم	38	84%
ب	ناقص	7	16%
ج	لا	0	0%
د	...	0	0%
المجموع		45	100%

من هذا الجدول، يتضح لنا أن 38 طالبا (84%) تحسين في درس اللغة العربية. و7 طلاب (16%) قلة في تعليم درس اللغة العربية لأنها قلة يرغبون، وهذا يناسب بإجابة المدرس في المدرسة أن درس اللغة العربية هي درس قلة يرغبون الطلاب. ومن الأجوبة السابقة دلت على أن الطلاب تحسين شديدا لتعلم اللغة العربية. وسألت إلى مدرس اللغة العربية عن تعلم اللغة العربية، فإجاب المدرس انهم يزداد في درس اللغة العربية.⁷⁴

الجدول 5
إعداد الوسائل التعليمية من قبل المدرس

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الأجوبة	النسبة المئوية
أ	نعم	42	93%

⁷⁴ مقابلة شخصية مع معلم اللغة العربية ، في التاريخ: 27- 8- 2019

ب	ناقص	3	7%
ج	لا	0	0%
د	...	0	0%
المجموع		45	100%

من الجدول السابق دل أن 42 طالبا أو 93% منهم أجابوا أن المدرس يعد الوسائل التعليمية قبل التعليم، و3 الطلاب أو 7% منهم أجابوا أن المدرس قلة إعداد الوسائل التعليمية قبل التعليم. ومن الأجوبة السابقة يدل على أن المدرس يعد الوسائل التعليمية قبل التعليم ولكن ليس كاملا. وهذا يناسب بإجابة المدرس.⁷⁵

الجدول 6

استخدام الوسائل التعليمية من قبل المدرس

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الأجوبة	النسبة المئوية
أ	نعم	41	91%
ب	لا	0	0%
ج	أحيانا	4	9%
د	...	0	0%
المجموع		45	100%

الجدول السابق دل أن 41 طالبا أو 91% منهم أجابوا أن المدرس يستخدم دائما الوسائل التعليمية في التعليم اللغة العربية، و4 طلاب أو 9% منهم أجابوا أن المدرس يستخدم الوسائل التعليمية أحيانا. ولا أحد منهم يجيبون أن المدرس لا يستخدم الوسائل التعليمية. ومن الأجوبة السابقة دل على أن كثيرا من الطلاب أجابوا أن المدرس يستخدم الوسائل التعليمية دائما.

⁷⁵ مقابلة شخصية مع معلم اللغة العربية ، في التاريخ: 27- 8- 2019

الجدول 7

أنواع الوسائل التعليمية

النسبة المئوية	مجموع الأجوبة	احتمال الأجوبة	الرقم
2%	1	الوسائل السمعية	أ
9%	4	الوسائل البصرية	ب
89%	40	الوسائل السمعية والبصرية	ج
0%	0	...	د
100%	45	المجموع	

من الجدول السابق يظهر لنا أن طالبا واحدا أو 2% منهم أجاب أن المدرس يستخدم الوسائل السمعية، و4 طلاب أو 9% منهم أجابوا أن المدرس يستخدم الوسائل البصرية، و40 طالبا أو 89% منهم أجابوا أن المدرس يستخدم الوسائل السمعية والبصرية. وهذا يناسب بإجابة المدرس أن منهم يستخدم الوسائل السمعية، والوسائل البصرية، والوسائل السمعية والبصرية.

الجدول 8

الوسائل التعليمية في المدرسة

النسبة المئوية	مجموع الأجوبة	احتمال الأجوبة	الرقم
98%	44	نعم	أ
2%	1	ناقص	ب
0%	0	لا	ج
0%	0	ليس كل ذلك	د
100%	45	المجموع	

من الجدول السابق يظهر لنا أن 44 طالبا أو 98% منهم أجابوا أن الوسائل التعليمية يتم توفير في المدرسة والطالب الواحد أو 2% منهم أجاب أن الوسائل التعليمية قلة. ومن الأجوبة السابقة دل على أن كثيرا من الطلاب أجابوا أن الوسائل التعليمية يتم توفير في المدرسة.

الجدول 9

الوسائل التي يستخدمها المدرس غالبا

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الأجوبة	النسبة المئوية
أ	الوسائل السمعية	1	2%
ب	الوسائل البصرية	33	73%
ج	الوسائل السمعية والبصرية	11	25%
د	...	0	0%
	المجموع	45	100%

من الجدول السابق يظهر لنا أن طالبا واحدا أو 2% من الطلاب أجاب أن الوسائل التي يستخدمها المدرس غالبا هو الوسائل السمعية، و33 طالبا أو 73% منهم أجابوا أن الوسائل التي يستخدمها المدرس غالبا هو الوسائل البصرية، و11 طالبا أو 25% أجابوا أن الوسائل التي يستخدمها المدرس غالبا هو الوسائل السمعية والبصرية. ومن الأجوبة السابقة دل على أن الوسائل التي غالبا يستخدم هو الوسائل البصرية. وهذا يناسب بإجابة المدرس.⁷⁶

الجدول 10

تطبيق الوسائل التعليمية من قبل المدرس

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الأجوبة	النسبة المئوية
-------	----------------	---------------	----------------

⁷⁶ مقابلة شخصية مع معلم اللغة العربية ، في التاريخ: 27- 8- 2019

أ	نعم	45	100%
ب	ناقص	0	0%
ج	لا	0	0%
د	ليس كل ذلك	0	0%
المجموع		45	100%

من الجدول السابق يظهر لنا أن لا أحد من الطلاب أجاب أن تطبيق الوسائل التعليمية لا يساعد في تعليم اللغة العربية، و45 طالبا أو 100% أجابوا أن تطبيق الوسائل التعليمية يساعد في تعليم اللغة العربية. وهذا يناسب بإجابة المدرس. ومن الأجوبة السابقة دلت على أن تطبيق الوسائل التعليمية يساعد مدرس وطلاب في تعليم اللغة العربية.⁷⁷

الجدول 11

الوسائل التعليمية التي يستخدمها المدرس الآن

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الأجوبة	النسبة المئوية
أ	الوسائل السمعية	3	7%
ب	الوسائل البصرية	34	75%
ج	الوسائل السمعية والبصرية	8	18%
د	...	0	0%
المجموع		45	100%

من الجدول السابق يظهر لنا أن 3 طلاب أو 7% منهم أجابوا أن الوسائل التعليمية التي يستخدمها المدرس الآن فهي الوسائل السمعية، و34 طالبا أو 75% أجابوا أن الوسائل التعليمية التي يستخدمها المدرس الآن فهي الوسائل البصرية، و8 طلاب أو 18%

⁷⁷ مقابلة شخصية مع معلم اللغة العربية ، في التاريخ: 27-8-2019

أجابوا أن الوسائل التعليمية التي يستخدمها المدرس الآن فهي الوسائل السمعية والبصرية. من الأجوبة السابقة دلت على أن الوسائل التعليمية التي يستخدمها المدرس الآن فهي الوسائل البصرية. وهذا يناسب بإجابة المدرس.⁷⁸

الجدول 12

رغبة المدرس في استخدام الوسائل التعليمية

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الأجوبة	النسبة المئوية
أ	نعم	40	89%
ب	ناقص	5	11%
ج	لا	0	%
د	ليس كل ذلك	0	0%
	المجموع	45	100%

من الجدول السابق يظهر أن 40 طالبا أو 89% أجابوا أن المدرس يرغب في استخدام الوسائل التعليمية، و5 طلاب أو 11% منهم أجابوا أن رغبة المدرس في استخدام الوسائل التعليمية ناقص، من الجدول السابق يظهر لنا أن لا أحد من الطلاب أجاب أن منهم لا يرغبون في استخدام الوسائل التعليمية. وهذا كما سأل الباحث الى مدرس اللغة العربية عن رغبتهم في استخدام الوسائل التعليمية، فإجابتهم أنهم يرغبون في استخدام الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية.⁷⁹

الجدول 13

مطابقة الوسائل التعليمية مع موضوع الدراسة

⁷⁸ مقابلة شخصية مع معلم اللغة العربية ، في التاريخ: 27- 8- 2019

⁷⁹ مقابلة شخصية مع معلم اللغة العربية ، في التاريخ: 27- 8- 2019

النسبة المئوية	مجموع الأجوبة	احتمال الأجوبة	الرقم
%100	45	نعم مناسب	أ
%0	0	قلة مناسب	ب
%0	0	غير مناسب	ج
%0	0	...	د
%100	45	المجموع	

من الجدول السابق يظهر لنا أن 45 طالبا أو 100% أجابوا أن الوسائل التعليمية مناسبة مع موضوع الدراسة، ولا أحد منهم أجاب أن الوسائل التعليمية غير مناسبة مع موضوع الدراسة. وهذا يناسب بإجابة المدرس.⁸⁰

الجدول 14

كفاءة مدرس في استخدام الوسائل التعليمية

النسبة المئوية	مجموع الأجوبة	احتمال الأجوبة	الرقم
%98	44	نعم	أ
%2	1	ناقص	ب
%0	0	لا	ج
%0	0	ليس كل ذلك	د
%100	45	المجموع	

في الجدول السابق دل على أن 44 طالبا أو 98% منهم أجابوا أن المدرس ذو كفاءة في استخدام الوسائل التعليمية، وطالبا واحدا أو 2% أجاب أن كفاءة المدرس في استخدام

⁸⁰ مقابلة شخصية مع معلم اللغة العربية ، في التاريخ: 27-8-2019

الوسائل التعليمية ناقص. ومن الأجوبة السابقة دلت على أن المدرس ذوا كفاءة في استخدام الوسائل التعليمية.

ب) المقابلة الشخصية مع مدرسي اللغة العربية عن كفاءتهم في استخدام الوسائل التعليمية.

إن للمدرسين مهارات مختلفة في استخدام الوسائل التعليمية عند تعليم اللغة العربية. وأما كفاءتهم في استخدام الوسائل التعليمية فهي:

- جيدة لأن المدرس قادر على استخدام الوسائل التعليمية لنقل المواد الدراسية للطلاب في الفصول الدراسية.

- وإن استخدام الوسائل التعليمية التي يطبقها المدرس في تعليم اللغة العربية مناسب مع المواد التعليم، وتكون عملية التعليم أكثر فعالية وبكفاءة.⁸¹

ج) الملاحظة مباشرة

بعدما قام الباحث بالملاحظة المباشرة فوجد الباحث أن المدرس قادر على استخدام الوسائل التعليمية لنقل المواد الدراسية للطلاب في الفصول الدراسي،. والوسائل التعليمية التي يستخدمها المعلم في تعليم اللغة العربية مناسب مع المواد التعليم فإن عملية التعليم أكثر فعالية وبكفاءة .

2-المشكلات التي يواجهها مدرس اللغة العربية في استخدام الوسائل التعليمية بالمدرسة

الثانوية الإسلامية الحكومية 2 فيدي

أ) البيانات من الأسئلة الإستفتائية التي وزعها الباحث للطلاب عن المشكلات التي

يواجهها مدرس اللغة العربية في استخدام الوسائل التعليمية بالمدرسة الثانوية الإسلامية

الحكومية 2 فيدي، كما في الجدول الآتي:

الجدول 15

صعوبة المعلم في استخدام الوسائل التعليمية

⁸¹مقابلة شخصية مع معلم اللغة العربية ، في التاريخ: 27- 8- 2019

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الأجوبة	النسبة المئوية
أ	الوسائل السمعية	7	15%
ب	الوسائل البصرية	8	18%
ج	الوسائل السمعية والبصرية	9	20%
د	...	21	47%
المجموع		45	100%

من الجدول السابق يظهر لنا أن 7 طلاب أو 15% منهم أجابوا أن المدرس وجد الصعوبة في استخدام الوسائل السمعية، و8 طلاب أو 18% أجابوا أن المدرس وجد الصعوبة في استخدام الوسائل البصرية، و9 طلاب أو 20% أجابوا أن المدرس وجد الصعوبة في استخدام الوسائل السمعية والبصرية، ومنهم أجاب بإجبتها (د).

الجدول 16

محاولات المدرس في استخدام الوسائل التعليمية

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الأجوبة	النسبة المئوية
أ	نعم	39	87%
ب	أحيانا	1	2%
ج	لا	5	11%
د	...	0	9%
المجموع		45	100%

دل الجدول السابق أن 39 طالبا أو 87% منهم أجابوا أن المدرس يبذل لحل مشكلات في استخدام الوسائل التعليمية، وطالبا واحدا أو 2% منهم أجاب أنه أحيانا يبذل جهوده لحل مشكلات في استخدام الوسائل التعليمية.

ومن الأجوبة السابقة دلت على أن المدرس غالبا يبذل جهوده لحل مشكلات في استخدام الوسائل التعليمية. وهذا يناسب بإجابة المدرس.⁸²

الجدول 17

القيود في استخدام الوسائل التعليمية

الرقم	احتمال الأجوبة	مجموع الأجوبة	النسبة المئوية
أ	الوسائل الإستخدام المحدود	45	100%
ب	لا جيدة في استخدام الوسائل	0	0%
ج	صعوبة في مطابقة المواد مع الوسائل	0	0%
د	...	0	0%
	المجموع	45	100%

من الجدول السابق يظهر لنا أن 45 طالبا أو 100% منهم أجابوا أن القيود في استخدام الوسائل التعليمية وهي الوسائل المستخدمة المحدودة، ولا أحد منهم أو 0% منهم أجابوا بإجابتها (ب)، (ج)، (د). ومن الأجوبة السابقة دلت أن القيود في استخدام الوسائل التعليمية وهي الوسائل المستخدمة المحدودة.

(ب) المقابلة الشخصية مع المدرس عن المشكلات التي يواجهها مدرس اللغة العربية في استخدام الوسائل التعليمية

إن المدرس لديهم مهارات المختلفة في استخدام الوسائل التعليمية، ولهذا وجد المشكلات المتنوعة التي يواجهها في استخدام الوسائل التعليمية. وأما بعض المشكلات في استخدام الوسائل التعليمية فهي:

– قلة الوسائل التعليمية في المدرسة أو المحدودة

⁸²مقابلة شخصية مع معلم اللغة العربية ، في التاريخ: 27-8-2019

الخاتمة

قد بحث الباحث في الجدول السابق أن المدرس قادر على استخدام بعض الوسائل التعليمية عند تعليم اللغة العربية، وليس كلها.

وأما وسائل التعليمية المستخدمة في تعليم اللغة العربية فهي:

- 1- الوسائل السمعية فهي مستخدمة في مهارة السماع لتسهيل تعليم اللغة العربية.
- 2- الوسائل البصرية فهي مستخدمة في مهارة البصر لتسهيل تعليم اللغة العربية
- 3- الوسائل السمعية والبصرية فهي مستخدمة في مهارة السماع والبصر لتسهيل تعليم اللغة العربية.⁸⁴

وأما المشكلات التي يواجهها مدرس اللغة العربية فهي الوسائل التعليمية قدمت في المدرسة لا تزال تفتقر وقلة الفرصة لتعليم وليست جيدة في استخدام الوسائل التعليمية.

إعتمادا على ما سبق من البيانات فيمكن للباحث أن يحقق جميع الفروض التي افترضها في الباب الأول. وهي كما يلي:

- 1- الفرض الأول: إن كفاءة المدرس اللغة العربية في استخدام الوسائل التعليمية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية 2 فيدي أقل فعالية وبكفاءة. وهذا مخالف للبحث مع البحوث التي أجريت من خلال نتائج المقابلة الشخصية مع المدرس والملاحظة المباشرة وتوزيع الإستفتاء للطلاب في الجدول 14 إن كفاءة المدرس على استخدام الوسائل التعليمية وهي جيدة لأن المدرس قادر على استخدام الوسائل التعليمية لنقل المواد الدراسية للطلاب في الفصل. وإن استخدام الوسائل التعليمية التي يطبقها المعلم في تعليم اللغة العربية مناسب مع المواد التعليم

⁸³مقابلة شخصية مع معلم اللغة العربية ، في التاريخ: 27- 8- 2019

⁸⁴مقابلة شخصية مع معلم اللغة العربية ، في التاريخ: 27- 8- 2019

فإن عملية التعليم أكثر فعالية وبكفاءة على استخدام جميع وسائل التعليمية. ويدل أن هذا الفرض مردود.

2- الفروض الثاني: إن مدرس اللغة العربية لا يواجهها المشكلات في استخدام الوسائل التعليمية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية 2 فيدي. فالمدرس اللغة العربية يواجه مشكلة في استخدام وسائل التعليمية فهي قلة وسائل التعليمية في المدرسة أو الوسائل الإستخدام المحدود، وقلة الفرصة لتعليم. ثم ظهر نتائج الدراسة مخالفة للفرضية. ويدل أن هذا الفرض مردود.

المراجع

- أشرف طه أبو الذهب، المعجم الإسلامي، الطبعة الأولى، (القاهرة: دار المشرق، 2002).
- صالح عبد العزيز وعبد العزيز عبد المجيد، التربية وطريق التدريس، الطبعة السادسة عشرة، (القاهرة: دار المعارف، بدون سنة).
- صلح ابن حمد العساف، المدخل الى البحث في علوم السلوكية ، الطبعة الثانية (الناشرة: المكتبة العبيكان، 2000) .
- عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني (لمدرسي اللغة العربية)، الطبعة السابعة عشرة، (القاهرة: دار المعارف، 1971).
- عمر الصديق عبدالله، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها الطرق -- الأساليب - الوسائل، الطبعة الأولى، (الجيزة: الدار العالمية للنشر والتوزيع، 2008).
- فخرالدين عامر، طرق التدريس الخاصة باللغة العربية في التربية الإسلامية، الطبعة الأولى، (طرابلس: منشورات جامعة الفاتح، 1992).
- لويس معلوف، المنجد في اللغة والإعلام، الطبعة التاسعة والثلاثون، (بيروت: دار المشرق، 2002).

لويس معلوف، المنجد في اللغة والإعلام، الطبعة الثالثة والأربعون، (بيروت لبنان: دار المشرق، 2008).

يوسف شكري فرحات، معجم الطلاب، الطبعة السادسة (لونان) ، (بيروت لبنان: دار الكتب العلمية، 2007).

Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Cet: II, Bandung: Remaja Rosdakarya, 2011.

Ahmad Barizi, *Menjadi Guru Unggul*, Jogjakarta: Ar- Ruzz Media, 2009.

Akmal Hawi, *Kompetensi Guru Pendidikan Agama Islam*, Cet: II, Jakarta: RajaGrafindo Persada, 2014.

Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta: Raja Grafiika Persada, 2005.

Azhar Arshad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, Cet: III, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2010.

B. Suryosubroto, *Proses Belajar Mengajar di Sekolah*, Cet: I, Jakarta: Rineka Cipta, 2002.

Buchari Alma, *Guru Profesional Menguasai Metode dan Terampil Mengajar*, Cet: IV, Bandung: Alfabeta, 2010.

Cecep Kustandi dan Bambang Sutjipto, *Media Pembelajaran Manual dan Digital*, Cet: I, Bogor: Ghalia Indonesia, tt.

Dimiyati dan Mudjiono, *Belajar dan Pembelajaran*, Cet: II, Jakarta: Rineka Cipta, 2002.

Kunandar, *Guru Profesional Implementasi Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan (KTSP) dan Sukses dalam Sertifikasi Guru*, Cet: VI, Jakarta: RajaGrafindo Persada, 2010.

Moh. Uzer Usman, *Menjadi Guru Profesional*, Cet: XVII, Bandung: Remaja Rosdakarya, 2005.

Mulyasa, *Standar Kompetensi dan Sertifikasi Guru*, Cet: I, Bandung: Remaja Rosdakarya, 2007.

Ngainun Naim, *Menjadi Guru Inspiratif Memberdayakan dan Mengubah Jalan Hidup Siswa*, Cet: III, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2011.

Saiful Bahri Djamarah, *Guru dan Anak Didik dalam Interaksi Edukatif*, Cet: I, Jakarta: Rineka cipta, 2000.

Sudarman Danim, *Pengembangan Profesi Guru dari Pra-Jabatan Induksi ke Profesional Madani*, Cet: I, Jakarta: Kencana Prenada Media Group, 2011.

Sudarwan Danim, *Profesi Kependidikan*, Cet: I, Bandung: Alfabeta, 2010.

- Sudarwan Danim, *Profesionalisasi dan Etika Profesi Guru*, Cet: I, Bandung: Alfabeta, 2010.
- Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan*, Jakarta: Rineka Cipta, 1989.
- Syaiful Bahri Djamarah, *Guru dan Anak Didik dalam Interaksi Edukatif Suatu Pendekatan Teoretis Psikologis*, Cet: III, Jakarta: Rineka Cipta, 2010.
- Umi Machmudah dan Abdul Wahab Rosyidi, *Active Learning dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, Cet: I Malang: UIN- Malang Press, 2008.
- Yudhi Munadi, *Media Pembelajaran Sebuah Pendekatan Baru*, Cet: III, Jakarta: Gaung Persada(GP) Press, 2010.